

КОПИЯ

6-19/2

公 证 书

中华人民共和国江苏省丹阳市公证处

«УТВЕРЖДАЮ»

«I certify»



General Manager

吴光明

« 20 » сентября 2019 г.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отсасыватель хирургический электрический «Armed»,

производства Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd.,

Китай

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD

Адрес: 江苏省丹阳市丹阳工业园

Адрес: YunYang Industrial Park, DanYang, Jiangsu Province, PRC

<http://www.yuswell.com>

P.C: 212300

Оглавление

1. Наименование медицинского изделия.....	3
2. Сведения о производителе медицинского изделия.....	3
3. Назначение и сфера применения.....	3
4. Показания к применению, противопоказания, побочные действия.....	3
5. Классификация медицинского изделия.....	5
6. Описание принципа действия медицинского изделия.....	5
7. Комплект поставки медицинского изделия.....	10
8. Основные параметры и характеристики медицинского изделия.....	13
9. Описание способа применения.....	21
10. Меры безопасности.....	25
11. Методы и средства очистки, дезинфекции и стерилизации.....	26
12. Условия хранения и транспортирования.....	27
13. Маркировка.....	28
14. Гарантийные обязательства и срок службы.....	31
15. Ремонт и техническое обслуживание.....	32
16. Данные для утилизации и уничтожения медицинского изделия.....	34

1. Наименование медицинского изделия

«Отсасыватель хирургический электрический «Armed».

Варианты исполнения: 7А; 7А-23В; 7А-23D; 7В; 7С; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-
D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D).

2. Сведения о производителе медицинского изделия

РАЗРАБОТЧИК:

Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd. («Джиангсу Юю Медикал Эквипмент энд Сапплай Ко., Лтд.»),

Yunyang Industrial park, Danyang City, Jiangsu Province, China 212310 (Юньян Индастриал парк, Даньянг Сити, Джиангсу Провинс, Китай 212310).

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd. («Джиангсу Юю Медикал Эквипмент энд Сапплай Ко., Лтд.»),

Yunyang Industrial park, Danyang City, Jiangsu Province, China 212310 (Юньян Индастриал парк, Даньянг Сити, Джиангсу Провинс, Китай 212310).

МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ:

Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd. («Джиангсу Юю Медикал Эквипмент энд Сапплай Ко., Лтд.»),

Yunyang Industrial park, Danyang City, Jiangsu Province, China 212310 (Юньян Индастриал парк, Даньянг Сити, Джиангсу Провинс, Китай 212310).

3. Назначение и сфера применения

Варианты исполнения: 7А; 7А-23В; 7А-23D; 7В; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D) предназначены для отсасывания крови, гноя и различных жидкостей, частиц тканей и газов из операционных ран и других полостей во время и после операций и в других необходимых случаях, для применения в клиниках и больницах.

Также исполнения: 7В; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D) подойдут для применения и в домашних условиях, а варианты исполнения: 7Е-D, 7D, 7ЕD, 7Е(D) особенно необходимы для оказания первой медицинской помощи в местах с отсутствием электрического источника питания.

Вариант исполнения 7С разработан специально для вызывания искусственного аборта на раннем сроке беременности. Данный прибор идеально подходит для использования в гинекологических отделениях.

4. Показания к применению, противопоказания, побочные действия

4.1. Варианты исполнения: 7А; 7А-23В; 7А-23D; 7В; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D)

Показания к применению:

- Скопление крови, гноя и различных жидкостей, частиц тканей и газов в операционных ранах и других полостях.

Противопоказания:

- Отсутствуют.

Побочные действия:

- Отсутствуют.

4.2. Вариант исполнения: 7С**Показания к применению:**

- По инициативе беременной пациентки.
- Вакуумное прерывание беременности без инициативы пациентки назначается в следующих случаях:
 - аномалии развития плодного яйца, несовместимые с жизнью;
 - невозможность женщины родить по состоянию здоровья;
 - замершая беременность;
 - анэмбриония;
 - вирусные заболевания, перенесенные в опасный период (краснуха, токсоплазмоз).

Противопоказания:

- Внематочная беременность.
- Лихорадка.
- Инфекционный процесс любой локализации.
- Острые заболевания или обострение хронических заболеваний органов малого таза.
- Нарушение свертываемости крови.
- С момента прошлого прерывания беременности прошло менее 6 месяцев.
- Срок беременности превышает 6 недель.
- Пороки развития матки.
- Опухоли матки.

Побочные действия

Отсасыватель хирургический электрический «Armed» 7С не вызывает каких-либо послеоперационных осложнений. Вероятность возникновения побочных действий зависит исключительно от квалификации врача и индивидуальных особенностей организма пациентки:

- Неполный аборт.
- Воспалительные или инфекционные заболевания половых органов.
- Нарушение менструального цикла.
- Бесплодие.
- Пневмоэмболия.
- Перфорация матки или механическое повреждение смежных органов.

5. Классификация медицинского изделия

Медицинское изделие относится к классу 2а потенциального риска применения.

6. Описание принципа действия медицинского изделия

6.1. Варианты исполнения: 7А; 7А-23В; 7А-23D; 7В; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D)

Принцип действия

Принцип работы отсасывателя хирургического электрического «Armed» основан на создании вакуумного разряжения в банке-сборнике и подключенной к ней аспирационной трубке. При помещении аспирационной трубки в излишки жидкости, происходит перемещение данной жидкости в емкость за счёт разницы давления, создаваемой вакуумным компрессором. Банка-сборник оснащена клапаном от переполнения, защищающим отсасыватель от перелива собираемой жидкости. Степень разрежения, а соответственно и скорость забора жидкости настраивается ручкой-регулятором вакуума.

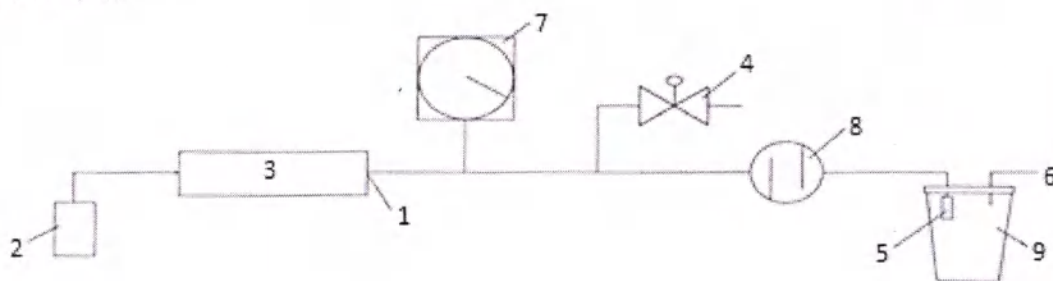
Особенности отсасывателей:

- Бесшумность в работе;
- Простота в эксплуатации;
- Современный дизайн;
- Малые габариты и вес.

7А, 7А-23В, 7А-23D также способны создавать высокое отрицательное давление (максимальный вакуум – не менее 90 кПа) и обладают функцией дистанционного включения (педальный ножной выключатель).

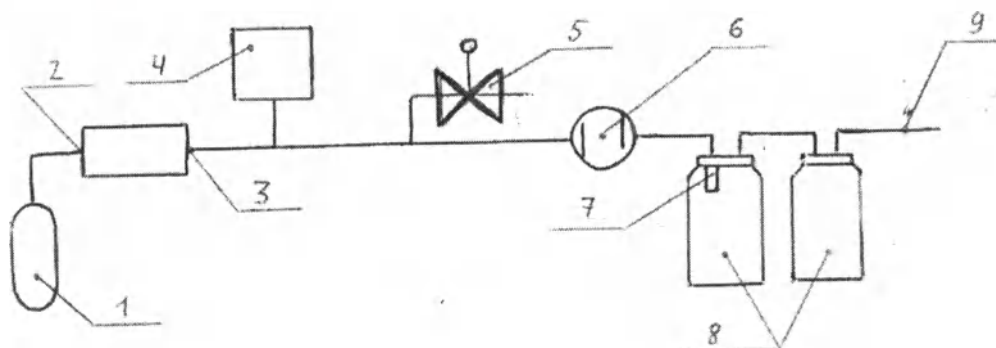
Отсасыватели (7Е-D, 7D, 7ЕD, 7Е (D)) способны работать от трех видов источника питания: источники переменного тока и постоянного тока, внутренние батареи (аккумуляторы). Продолжительность непрерывной работы в автономном режиме от встроенного аккумулятора – до **50 минут** при полной зарядке аккумулятора. Также модели (7Е-D, 7D, 7ЕD, 7Е (D)) могут дополнительно оснащаться установочным кронштейном, предназначенным для крепления к вертикальной и горизонтальной плоскости. В него помещается отсасыватель, после чего его можно использовать в подвешенном состоянии.

Блок-схема работы отсасывателя (7E-A, 7E, 7EA, 7E (A), 7E-B, 7B, 7EB, 7E (B), 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))



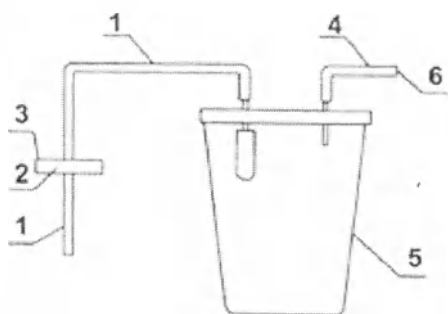
- 1 – Выход вакуума;
- 2 – Глушитель;
- 3 – Компрессор отсасывателя;
- 4 – Регулятор вакуума;
- 5 – Устройство поплавковое;
- 6 – Трубка аспирационная (на всасывание);
- 7 – Индикатор вакуума;
- 8 – Фильтр бактериальный воздушный;
- 9 – Банка-сборник.

Блок-схема работы отсасывателя (7A, 7A-23B, 7A-23D)



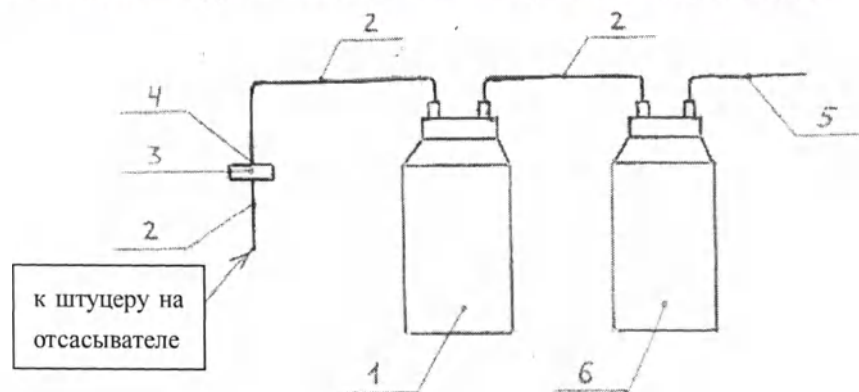
- 1 – Глушитель;
- 2 – Компрессор отсасывателя;
- 3 – Выход вакуума;
- 4 – Индикатор вакуума;
- 5 – Регулятор вакуума;
- 6 – Фильтр бактериальный воздушный;
- 7 – Крышка для банки с поплавковым устройством;
- 8 – Банки-сборники;
- 9 – Трубка аспирационная (на всасывание).

Блок-схема внешних соединений (7E-A, 7E, 7EA, 7E (A), 7E-B, 7B, 7EB, 7E (B), 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))



- 1 – Трубки соединительные;
- 2 – Фильтр бактериальный воздушный;
- 3 – Синяя отметка (точка) на воздушном фильтре;
- 4 – Трубка аспирационная (на всасывание);
- 5 – Банка-сборник с крышкой, оснащенной поплавковым устройством;
- 6 – Катетер.

Блок-схема трубчатого соединения (7A, 7A-23B, 7A-23D)



- 1 – Банка-сборник с крышкой, оснащенной поплавковым устройством;
- 2 – Трубки соединительные;
- 3 – Фильтр бактериальный воздушный;
- 4 – Синяя отметка (точка) на воздушном фильтре;
- 5 – Трубка аспирационная (на всасывание);
- 6 – Банка-сборник с крышкой.

Схема электрическая принципиальная (7E-A, 7E, 7EA, 7E (A), 7E-B, 7B, 7EB, 7E (B))

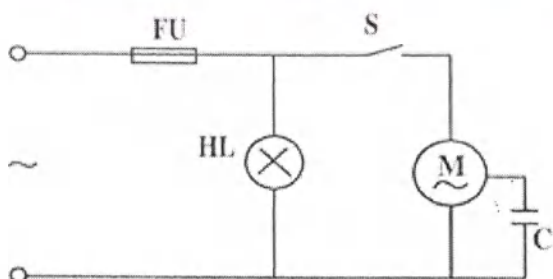
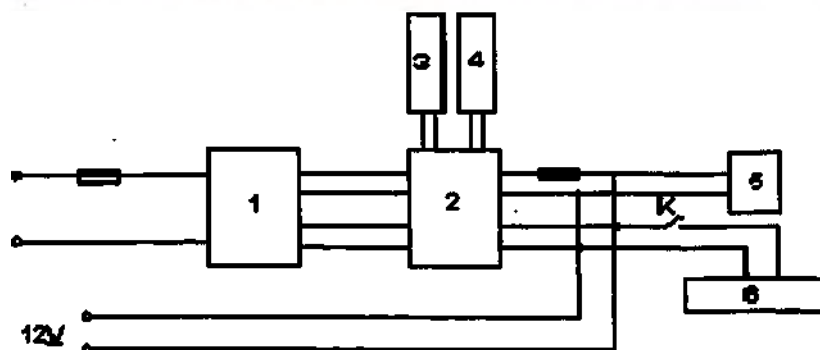


Схема электрическая принципиальная (7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))



- 1 – Трансформатор;
- 2 – Электрическая цепь;
- 3 – Индикатор зарядки (зеленый);
- 4 – Индикатор разряда батареи (красный);
- 5 – Аккумуляторная батарея (внутренняя);
- 6 – Аккумулятор автомобильный.

Схема электрическая принципиальная (7A, 7A-23B)

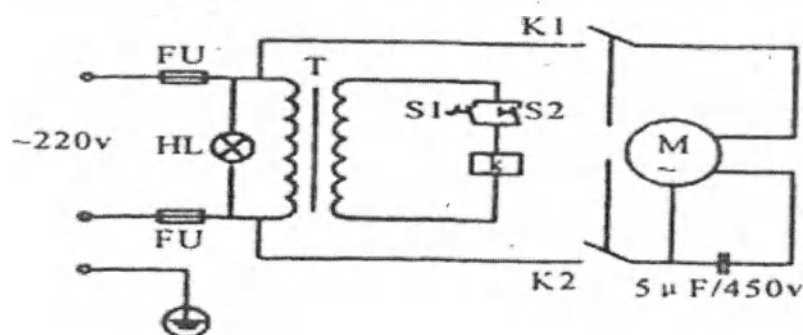
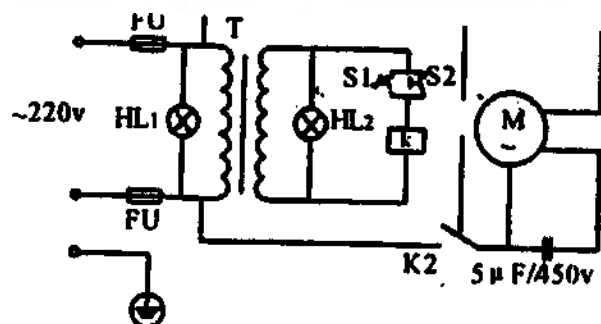


Схема электрическая принципиальная (7A-23D)



6.2. Вариант исполнения: 7C

Принцип работы

Модуль подводки вакуумного давления представляет собой вакуумный компрессор поршневого типа, использующий двухступенчатую систему вакуумметрического давления. Превышение 0,09 МПа вакуумметрического давления стадии-I в газовом баллоне в течение

более 1 минуты приводит к автоматическому отключению отсасывателя. Для начала эксплуатации отсасывателя необходимо нажать на педальный ножной выключатель: откроется электромагнитный клапан, создастся вакуумметрическое давление стадии-II в жидкостном баллоне (банке-сборнике), максимальное значение вакуумметрического давления при этом достигнет приблизительно 0,08 МПа. Регулирование вакуумметрического давления стадии-II осуществляется с помощью педального ножного выключателя, который управляет переходным клапаном стадии-I, II.

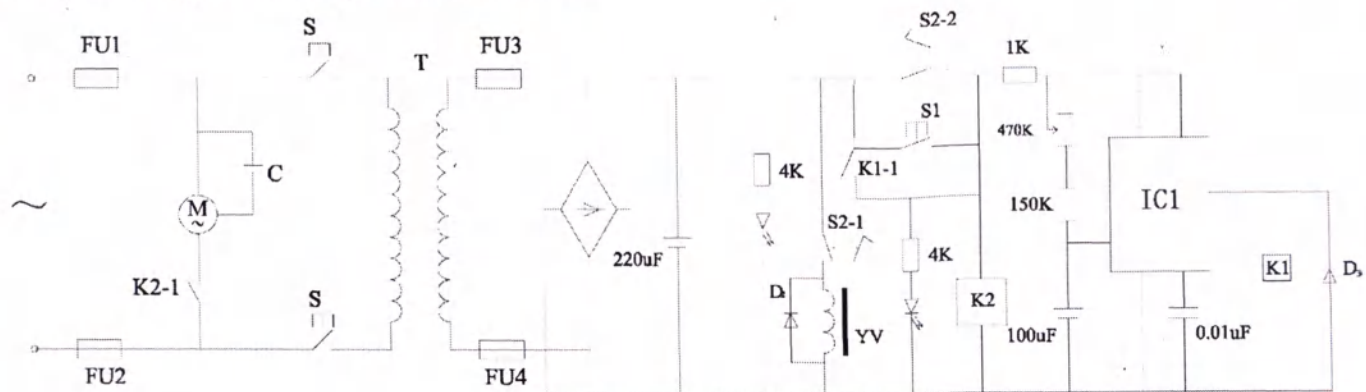


- 1 – Глушитель;
- 2 – Выходное отверстие;
- 3 – Компрессор отсасывателя;
- 4 – Выход вакуума;
- 5 – Предохранительный клапан стадии-I;
- 6 – Одиночный клапан;
- 7 – Газовый баллон (2 шт.);
- 8 – Индикатор вакуума стадии-I;
- 9 – Переходной клапан стадии-I, II;
- 10 – Аварийный клапан стадии-II;
- 11 – Индикатор вакуума стадии-II;
- 12 – Фильтр бактериальный воздушный;
- 13 – Жидкостный баллон (банка-сборник) (2 шт.);
- 14 – Трубка аспирационная.

Особенности отсасывателя:

- Бесшумность в работе;
- Простота в эксплуатации;
- Современный дизайн;
- Удобность для перемещения.

Схема электрическая принципиальная



7. Комплект поставки медицинского изделия

Комплект поставки	7А	7А-23В	7А-23Д
¹ Отсасыватель (без сменных и запасных частей)	1	1	1
Банка-сборник	2	-	-
Наконечник для отсасывателя	1	1	1
Трубка аспирационная (L=2м)	1	1	1
Трубка соединительная (L=0,1м)	2	-	-
Крышка для банки	2	-	-
Фильтр бактериальный воздушный	2	2	2
Устройство поплавковое	1	-	-
Педальный ножной выключатель	1	1	1
Шнур питания	1	1	1
Предохранитель плавкий F2AL (Ø5 x 20 мм)	2	2	2
Руководство по эксплуатации	1	1	1

Примечание:

1 – Для моделей 7А-23В, 7А-23Д: банка-сборник (2 шт.), трубка соединительная (L=0,22м) (1 шт.), трубки соединительные с фильтром (L=0,3м) в сборе (1 шт.), крышка для банки (2 шт.), устройство поплавковое (1 шт.) установлены в отсасыватель.

Комплект поставки	7Е-А	7Е	7ЕА	7Е (А)
¹ Отсасыватель (без сменных и запасных частей)	1	1	1	1
Банка-сборник	-	1	1	1
² Катетер (для детей и взрослых)	1 компл.	2 компл.	2 компл.	1 компл.
Трубка аспирационная (L=2м)	1	1	1	1
Трубка соединительная (L=0,05м)	-	2	2	2
³ Трубки соединительные с фильтром (L=0,2м) в сборе	1	-	-	-
Крышка для банки	-	1	2	2
Фильтр бактериальный воздушный	2	4	4	2

Устройство поплавковое	-	1	1	1
Предохранители плавкие RF1,5A (Ø5 x 20 мм)	2	2	2	2
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1

Примечания:

1 – Для модели 7Е-А: банка-сборник (1 шт.), крышка для банки (1 шт.), устройство поплавковое (1 шт.) установлены в отсасыватель.

2 – В состав одного комплекта катетера (для детей и взрослых) входят:

- Катетер F8 (для детей) – 1 шт.
- Катетер F12 (для взрослых) – 1 шт.

Каждый катетер упакован в индивидуальную упаковку.

3 – Для модели 7Е-А: трубки соединительные (2 шт.) комплектуются совместно с фильтром бактериальным воздушным в сборе.

Комплект поставки	7Е-В	7В	7ЕВ	7Е (В)
¹ Отсасыватель (без сменных и запасных частей)	1	1	1	1
Банка-сборник	-	1	1	1
² Катетер (для детей и взрослых)	1 компл.	2 компл.	1 компл.	2 компл.
Трубка аспирационная (L=2м)	1	1	1	1
Трубка соединительная (L=0,05м)	-	2	2	2
³ Трубки соединительные с фильтром (L=0,2м) в сборе	1	-	-	-
Крышка для банки	-	1	1	2
Фильтр бактериальный воздушный	2	2	2	4
Устройство поплавковое	-	1	1	1
Предохранители плавкие RF1,5A (Ø5 x 20 мм)	2	2	2	2
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1

Примечания:

1 – Для модели 7Е-В: банка-сборник (1 шт.), крышка для банки (1 шт.), устройство поплавковое (1 шт.) установлены в отсасыватель.

2 – В состав одного комплекта катетера (для детей и взрослых) входят:

- Катетер F8 (для детей) – 1 шт.
- Катетер F12 (для взрослых) – 1 шт.

Каждый катетер упакован в индивидуальную упаковку.

3 – Для модели 7Е-В: трубки соединительные (2 шт.) комплектуются совместно с фильтром бактериальным воздушным в сборе.

Комплект поставки	7Е-Д	7Д	7ЕД	7Е (Д)
¹ Отсасыватель (без сменных и запасных частей)	1	1	1	1
Банка-сборник	-	1	1	1

² Катетер (для детей и взрослых)	1 компл.	2 компл.	2 компл.	1 компл.
Трубка аспирационная (L=2м)	1	1	1	1
Трубка соединительная (L=0,05м)	-	2	2	2
³ Трубки соединительные с фильтром (L=0,2м) в сборе	1	-	-	-
Крышка для банки	-	1	2	2
⁴ Кронштейн установочный	1 (по требованию)	1 (по требованию)	1 (по требованию)	1 (по требованию)
Фильтр бактериальный воздушный	2	4	4	2
Устройство поплавковое	-	1	1	1
Шнур питания (автомобильный)	1	1	1	1
Предохранители плавкие RF1,5A (Ø5 x 20 мм)	2	2	2	2
Предохранители плавкие RF3A (Ø5 x 20 мм)	2	2	2	2
Руководство по эксплуатации	1	1	1	1

Примечания:

1 – Для модели 7E-D: банка-сборник (1 шт.), крышка для банки (1 шт.), устройство поплавковое (1 шт.) установлены в отсасыватель.

2 – В состав одного комплекта катетера (для детей и взрослых) входят:

- Катетер F8 (для детей) – 1 шт.
- Катетер F12 (для взрослых) – 1 шт.

Каждый катетер упакован в индивидуальную упаковку.

3 – Для модели 7E-D: трубки соединительные (2 шт.) комплектуются совместно с фильтром бактериальным воздушным в сборе.

4 – Кронштейн установочный поставляется по требованию.

Комплект поставки	7С
Отсасыватель (без сменных и запасных частей)	1
Трубка аспирационная абортная 6#	1
Трубка аспирационная абортная 7#	1
Трубка аспирационная абортная 8#	1
Трубка аспирационная (L=2м)	1
Фильтр бактериальный воздушный	2
Педальный ножной выключатель	1
Шнур питания	1
Предохранитель плавкий (RF1 Ø5x20 мм) 0,75А	2
Предохранитель плавкий (RF1 Ø5x20 мм) 2А	2
Руководство по эксплуатации	1

8. Основные параметры и характеристики медицинского изделия

8.1. Технические характеристики

Параметр	7А	7А-23В	7А-23D
Максимальное отрицательное давление (максимальный вакуум), кПа, не менее	90	90	90
Диапазон регулирования давления, кПа	20-90	20-90	20-90
¹ Производительность по воздуху, л / мин, не менее	40	20	20
¹ Производительность по воде, л / мин, не менее	9	9	9
Уровень шума, дБ, не более	60	60	60
Рабочий объем банки-сборника, мл, не более	2500	2500	2500
Количество банок-сборников, шт.	2	2	2
Цена деления на банке-сборнике, мл	100	100	100
Время выхода отсасывателя на рабочий режим, мин, не более	1	1	1
² Время цикла (работа/перерыв), мин	240 / 15	240 / 15	30 / 15
Напряжение питающей сети (±10%), В	220	220	220
Частота питающей сети (±1%), Гц	50	50	50
Потребляемая мощность, В*А, не более	150	90	90
Класс защиты от поражения электрическим током	I	I	I
Степень защиты от поражения электрическим током (тип рабочей части)	В	В	В
Наличие колесной опоры	+	+	+
Диаметр колеса, мм, не менее	50	50	50
Усилие, необходимое для перемещения отсасывателя, Н, не более	100	100	100
Усилие, необходимое для включения педального ножного выключателя (±5%), Н	15	15	15
Габаритные размеры отсасывателя (± 5 %), мм (Д x Ш x В)	350 x 320 x 810	350 x 305 x 810	360 x 320 x 480/730*
Габаритные размеры шнура питания (± 5 %), мм	Ø7 x 1550	Ø7 x 1550	Ø7 x 1550
Габаритные размеры педального ножного выключателя (± 5 %), мм: - корпус (Д x Ш x В) - длина шнура	140 x 70 x 53 1650	140 x 70 x 53 1650	140 x 70 x 53 1650
Масса (нетто/брутто) (± 5%), кг	17,8 / 19,5	17,6 / 19,3	13,7 / 15,25
Средняя наработка на отказ, час, не менее	5000	5000	5000
Срок службы, лет, не менее	5	5	5

Примечания:

1 – Указана минимальная производительность по воздуху (или воде) при максимальном отрицательном давлении (максимальный вакуум) равном 90 кПа.

2 – Только для 7А-23D: в случае работы отсасывателя в кратковременном режиме (менее 2 часов непрерывной работы) допускается сокращение перерыва в работе до величины равной половине (50%)

времени работы.

*Для модели 7A-23D: размер указан при опущенной/поднятой ручке.

Параметр	7E-A	7E	7EA	7E (A)
Максимальное отрицательное давление (максимальный вакуум), кПа, не менее	75	75	75	75
Диапазон регулирования давления, кПа	20-75	20-75	20-75	20-75
¹ Производительность по воздуху, л / мин, не менее	18	17	16	19
¹ Производительность по воде, л / мин, не менее	5,5	5	5	6
Уровень шума, дБ, не более	65	65	65	65
Рабочий объем банки-сборника, мл, не более	1000	1000	1000	1000
Количество банок-сборников, шт.	1	1	1	1
Цена деления на банке-сборнике, мл	50	50	50	50
Время выхода отсасывателя на рабочий режим, мин, не более	1	1	1	1
² Время цикла (работа/перерыв), мин	30 / 15	30 / 15	30 / 15	30 / 15
Напряжение питающей сети ($\pm 10\%$), В	220	220	220	220
Частота питающей сети ($\pm 1\%$), Гц	50	50	50	50
Потребляемая мощность, В*А, не более	50	50	50	50
Класс защиты от поражения электрическим током	II	II	II	II
Степень защиты от поражения электрическим током (тип рабочей части)	B	B	B	B
Габаритные размеры отсасывателя ($\pm 5\%$), мм (Д x Ш x В)	280 x 196 x 285	260 x 180 x 265	270 x 185 x 275	285 x 201 x 295
Габаритные размеры шнура питания ($\pm 5\%$), мм	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430
Масса (нетто/брутто) ($\pm 5\%$), кг	3,9 / 4,6	4,1 / 5,0	4,3 / 5,4	4,5 / 5,7
Средняя наработка на отказ, час, не менее	5000	5000	5000	5000
Срок службы, лет, не менее	5	5	5	5

Примечания:

1 – Указана минимальная производительность по воздуху (или воде) при максимальном отрицательном давлении (максимальный вакуум) равном 75 кПа.

2 – В случае работы отсасывателя в кратковременном режиме (менее 30 мин непрерывной работы) допускается сокращение перерыва в работе до величины равной половине (50%) времени работы.

Параметр	7E-B	7B	7EB	7E (B)
Максимальное отрицательное давление (максимальный вакуум), кПа, не менее	75	75	75	75
Диапазон регулирования давления, кПа	20-75	20-75	20-75	20-75
¹ Производительность по воздуху, л / мин, не менее	15	16	17	18
¹ Производительность по воде, л / мин, не менее	4,8	5	5,2	5,3
Уровень шума, дБ, не более	65	65	65	65
Рабочий объем банки-сборника, мл, не более	1000	1000	1000	1000

Количество банок-сборников, шт.	1	1	1	1
Цена деления на банке-сборнике, мл	50	50	50	50
Время выхода отсасывателя на рабочий режим, мин, не более	1	1	1	1
² Время цикла (работа/перерыв), мин	30 / 15	30 / 15	30 / 15	30 / 15
Напряжение питающей сети ($\pm 10\%$), В	220	220	220	220
Частота питающей сети ($\pm 1\%$), Гц	50	50	50	50
Потребляемая мощность, В*А, не более	50	50	50	50
Класс защиты от поражения электрическим током	II	II	II	II
Степень защиты от поражения электрическим током (тип рабочей части)	B	B	B	B
Габаритные размеры отсасывателя ($\pm 5\%$), мм (Д x Ш x В)	280 x 196 x 285	270 x 185 x 275	260 x 180 x 265	290 x 200 x 297
Габаритные размеры шнура питания ($\pm 5\%$), мм	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430
Масса (нетто/брутто) ($\pm 5\%$), кг	3,9 / 4,6	4,2 / 5,3	4,0 / 5,1	4,6 / 5,8
Средняя наработка на отказ, час, не менее	5000	5000	5000	5000
Срок службы, лет, не менее	5	5	5	5

Примечания:

1 – Указана минимальная производительность по воздуху (или воде) при максимальном отрицательном давлении (максимальный вакуум) равном 75 кПа.

2 – В случае работы отсасывателя в кратковременном режиме (менее 30 мин непрерывной работы) допускается сокращение перерыва в работе до величины равной половине (50%) времени работы.

Параметр	7E-D	7D	7ED	7E (D)
Максимальное отрицательное давление (максимальный вакуум), кПа, не менее	75	75	75	75
Диапазон регулирования давления, кПа	20-75	20-75	20-75	20-75
¹ Производительность по воздуху, л / мин, не менее	15	15	15	15
¹ Производительность по воде, л / мин, не менее	4,8	4,8	4,8	4,8
Уровень шума, дБ, не более	65	65	65	65
Рабочий объем банки-сборника, мл, не более	1000	1000	1000	1000
Количество банок-сборников, шт.	1	1	1	1
Цена деления на банке-сборнике, мл	50	50	50	50
Время выхода отсасывателя на рабочий режим, мин, не более	1	1	1	1
² Время цикла (работа/перерыв), мин	30 / 15	30 / 15	30 / 15	30 / 15
³ Продолжительность непрерывной работы от аккумулятора, мин, не более	50	50	50	50
Напряжение питающей сети ($\pm 10\%$), ~ В	220	220	220	220
Частота питающей сети ($\pm 1\%$), Гц	50	50	50	50
Источник постоянного тока ($\pm 5\%$), – В	12	12	12	12
Потребляемая мощность, В*А, не более	50	50	50	50
Класс защиты от поражения электрическим током	II	II	II	II

Степень защиты от поражения электрическим током (тип рабочей части)	В	В	В	В
Габаритные размеры отсасывателя ($\pm 5\%$), мм (Д x Ш x В)	280 x 196 x 285	275 x 190 x 280	265 x 187 x 275	282 x 200 x 288
Габаритные размеры шнура питания ($\pm 5\%$), мм	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430	Ø6 x 1430
Масса (нетто/брутто) ($\pm 5\%$), кг	6,78 / 7,4	6,3 / 8,3	6,1 / 8,1	6,7 / 8,7
Средняя наработка на отказ, час, не менее	5000	5000	5000	5000
Срок службы, лет, не менее	5	5	5	5

Примечания:

1 – Указана минимальная производительность по воздуху (или воде) при максимальном отрицательном давлении (максимальный вакуум) равном 75 кПа.

2 – В случае работы отсасывателя в кратковременном режиме (менее 30 мин непрерывной работы) допускается сокращение перерыва в работе до величины равной половине (50%) времени работы.

3 – Указано максимальное время непрерывной работы при полной зарядке аккумуляторной батареи.

Параметр	7С
Максимальное вакуумное давление (вакуум стадии-I), кПа, не менее	90
Диапазон регулирования давления, кПа	20-90
Производительность по воздуху, л / мин, не менее	15
Производительность по воде, л / мин, не менее	5
Уровень шума, дБ, не более	65
Объем газового баллона, мл, не более	2500
Количество газовых баллонов, шт.	2
Цена деления на газовом баллоне, мл	100
Рабочий объем жидкостного баллона (банки-сборника), мл, не более	500
Количество жидкостных баллонов (банок-сборников), шт.	2
Цена деления на жидкостном баллоне (банке-сборнике), мл	50
Время выхода отсасывателя на рабочий режим, мин, не более	1
Время цикла (работа/перерыв), мин	Непрерывная эксплуатация
Напряжение питающей сети ($\pm 10\%$), В	115 (при частоте 60 Гц) 220 (при частоте 50 Гц)
Частота питающей сети ($\pm 2\%$), Гц	50 / 60
Потребляемая мощность, В*А, не более	90
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Степень защиты от поражения электрическим током (тип рабочей части)	В
Наличие колесной опоры	+
Диаметр колеса, мм, не менее	50
Усилие, необходимое для перемещения отсасывателя, Н, не более	100
Усилие, необходимое для включения педального ножного	15

выключателя ($\pm 5\%$), Н	
Габаритные размеры отсасывателя ($\pm 5\%$), мм (Д x Ш x В)	444 x 400 x 850
Габаритные размеры шнура питания ($\pm 5\%$), мм (Ø x Д)	Ø7 x 1550
Габаритные размеры педального ножного выключателя ($\pm 5\%$), мм: - корпус (Д x Ш x В) - длина шнура	140 x 70 x 53 1650
Масса (нетто/брутто) ($\pm 5\%$), кг	26.0 / 30.0
Средняя наработка на отказ, час, не менее	2000
Срок службы, лет, не менее	5

Примечания:

1 – Указана минимальная производительность по воздуху (или воде) при максимальном вакуумном давлении вакуум стадии-I) равном 90 кПа.

Параметр	Катетер F8	Катетер F12
Номинальный наружный диаметр основной части катетера ($\pm 5\%$), мм	2.7	4.0
Номинальный наружный диаметр основной части катетера по шкале Шарьера	F8	F12
Номинальная длина основной части катетера ($\pm 5\%$), мм	500	500

Параметр	Предохранитель плавкий F2AL	Предохранитель плавкий RF1,5A	Предохранитель плавкий RF3A	Предохранитель плавкий RF1 0,75A	Предохранитель плавкий RF1 2A
Номинальный ток, А	2,0	1,5	3,0	0,75	2,0
Номинальное напряжение, В	250	250	250	250	250
Время срабатывания в зависимости от протекающего тока равного: - 125% - 200% - 1000% от номинального тока	Не более 1 ч Не более 2 мин От 0,001 до 0,01 с	Не более 1 ч Не более 2 мин От 0,001 до 0,01 с	Не более 1 ч Не более 2 мин От 0,001 до 0,01 с	Не более 1 ч Не более 2 мин От 0,001 до 0,01 с	Не более 1 ч Не более 2 мин От 0,001 до 0,01 с

8.2. Информация об электромагнитной совместимости и помехах

Таблица - Электромагнитное излучение

Отсасыватели предназначаются для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Пользователю следует обеспечить ее применение в указанной обстановке.		
Проверка на излучение	Соответствие	Руководство, регламентирующее уровень электромагнитного излучения
Радиоизлучение CISPR 11	Группа 1	Отсасыватели используют радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиоизлучение CISPR 11	Класс В	Отсасыватели пригодны для применения в любых местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.
Излучение, создаваемое гармоническими токами IEC 61000-3-2	Не применяется	
Колебания напряжения/ мерцательное излучение IEC 61000-3-3	Не применяется	

Таблица - Устойчивость к электромагнитным полям

Отсасыватели предназначаются для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Пользователю следует обеспечить ее применение в указанной обстановке.			
Проверка на устойчивость	Контрольный уровень IEC 60601-1-2	Уровень соответствия	Руководство, регламентирующее уровень электромагнитного излучения
Электростатический разряд (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 6 кВ контактный разряд +/- 8 кВ воздушный разряд	+/- 6 кВ контактный разряд +/- 8 кВ воздушный разряд	Полы должны быть выполнены из дерева, бетона или покрыты керамической плиткой. В случае покрытия полов синтетическим материалом, уровень относительной влажности должен составлять минимум 30%.
Наносекундные импульсные помехи по IEC 61000-4-4	±2 кВ – для линий электропитания ±1 кВ – для линий ввода-вывода	±2 кВ – для линий электропитания ±1 кВ для линий ввода-вывода	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по IEC 61000-4-5	±1 кВ – при подаче помехи по схеме «провод-провод» ±2 кВ – при подаче помехи по схеме	±1 кВ – при подаче помехи по схеме «провод-провод»	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.

	«провод-земля»	± 2 кВ – при подаче помехи по схеме «провод-земля»	
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по IEC 61000-4-11	$< 5 \% U_T$ (провал напряжения $> 95 \% U_T$) в течение 0,5 периода $40 \% U_T$ (провал напряжения $60 \% U_T$) в течение пяти периодов $70 \% U_T$ (провал напряжения $30 \% U_T$) в течение 25 периодов $< 5 \% U_T$ (провал напряжения $> 95 \% U_T$) в течение 5 с	$< 5 \% U_T$ (провал напряжения $> 95 \% U_T$) в течение 0,5 периода $40 \% U_T$ (провал напряжения $60 \% U_T$) в течение пяти периодов $70 \% U_T$ (провал напряжения $30 \% U_T$) в течение 25 периодов $< 5 \% U_T$ (провал напряжения $> 95 \% U_T$) в течение 5 с	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки. Если пользователю требуется непрерывная работа в условиях прерывания сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить подключение отсасывателя от источника бесперебойного питания.
Магнитное поле промышленной частоты IEC 61000-4-8	3 А/м	3А/м	Магнитное поле промышленной частоты должно находиться на уровне, характерном для типичного расположения в типичной коммерческой или больничной среде

ПРИМЕЧАНИЕ: U_T – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия

Таблица - Устойчивость к электромагнитным полям

Отсасыватели предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Пользователю следует обеспечить ее применение в указанной обстановке.			
Проверка на устойчивость	Контрольный уровень по IEC 60601-1-2	Уровень соответствия	Руководство, регламентирующее уровень электромагнитного излучения
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными помехами по IEC 61000-4-6	3 В (среднеквадратичное значение)	3 В (среднеквадратичное значение)	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом отсасывателя, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнosa, который рассчитывается в соответствии с

			приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет $d = 1,2 \sqrt{P}$
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м 80 МГц- 2.5 ГГц	3 В/м	$d = 1,2 \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц); $d = 2,3 \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{а)} должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот. ^{б)} Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 

Примечание 1: К частотам 80 и 800 МГц применяется высокочастотный диапазон.

Примечание 2: Настоящее руководство пользователя применимо не ко всем ситуациям. Распространение электромагнитных волн попадает под воздействие поглощения и отражения от конструкций, предметов и людей.

- а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных) и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков, не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения отсасывателя выше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой отсасывателя с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение отсасывателя.
- б) Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 1 В/м.

Таблица - Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и отсасывателями

Отсасыватели предназначаются для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Пользователь отсасывателя может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и отсасывателем, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.			
Номинальная максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Пространственный разнос в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц – 80 МГц	80 МГц - 800 МГц	800 МГц - 2.5 ГГц
	$d=1.2\sqrt{P}$	$d=1.2\sqrt{P}$	$d=2.3\sqrt{P}$

0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,7	11,7	23,4

ПРИМЕЧАНИЯ

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Внимание:

Использование комплектующих, не указанных в перечне (см. п. 7. Комплект поставки медицинского изделия), за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых производителем отсасывателя в качестве сменных частей для внутренних деталей, может привести к увеличению электромагнитной эмиссии или снижению помехоустойчивости изделия.

9. Описание способа применения

9.1. Варианты исполнения: 7A; 7A-23B; 7A-23D; 7B; 7D; 7E; 7EA; 7EB; 7ED; 7E-A; 7E-B; 7E-D; 7E (A); 7E (B); 7E (D)

Подготовка к работе

До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации. Проверьте комплектацию отсасывателя. Осмотрите его принадлежности. Убедитесь в отсутствии механических повреждений.

Подключение вакуумной системы

Для моделей с одной банкой-сборником: Подсоедините к входу (IN) банки-сборника аспирационную трубку. Соедините выход (OUT) банки-сборника с воздушным фильтром. Соедините штуцер воздушного фильтра со штуцером самого отсасывателя.

Для моделей с двумя банками-сборниками: Подсоедините к входу 1-ой банки-сборника аспирационную трубку. Соедините выход 1-ой банки с входом 2-ой, а выход 2-ой банки с воздушным фильтром.

Примечание:

Синяя отметка (точка) на воздушном фильтре обозначает вход воздуха, его следует соединять с выходным штуцером (OUT) крышки банки-сборника, с обратной стороны которой подключен поплавковый клапан.

Подключение к питающей сети

Подключите отсасыватель к электрической сети. Включите отсасыватель при помощи выключателя в положение (Вкл), либо педали при отключенном выключателе (Выкл), для

этого необходимо, штекер кабеля педали подключить в ответную часть разъема, расположенного снизу на задней стенке.

Примечание:

Проверьте соответствие напряжения питающей сети указанному в настоящем Руководстве по эксплуатации (п. 8.1 «Технические характеристики»). Проверьте наличие заземления в электрической розетке.

Внимание: Для работы от аккумуляторной батареи и ее подзарядки вставьте предохранитель плавкий RF3A в держатель на нижней панели отсасывателя (для моделей: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D)).

Использование аккумуляторной батареи (только для моделей: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))

Проверьте наличие и заряд аккумуляторной батареи перед использованием отсасывателя, для чего включите отсасыватель при помощи выключателя в положение (Вкл). Отсасыватель должен работать автономно при отключенной вилке кабеля питания из сетевой розетки.

Подсоединить шнур питания к электрической сети 220 В, не включая вакуумный компрессор. Загорится индикатор зеленого цвета. Время заряда полностью разряженной аккумуляторной батареи около 4 часов.

- Зеленый индикатор горит ярко – аккумуляторная батарея заряжается.
- Зеленый индикатор мигает – аккумуляторная батарея полностью зарядилась.

Внимание: Аккумуляторную батарею можно использовать только после отключения отсасывателя от сети электропитания.

Аккумуляторная батарея может быть использована с перерывами в течение 4 часов, пока не загорится красный индикатор.

Батарея не должна использоваться более 30 минут без перерыва.

Для сохранения длительной работоспособности аккумуляторных батарей НЕОБХОДИМО выполнять следующие условия: Если отсасыватель не используется долгое время (более 30 дней), в целях обслуживания аккумуляторную батарею следует заряжать и разряжать как минимум раз в месяц. Если отсасыватель не используется в автономном режиме более длительное время, для сохранения ресурса аккумуляторной батареи, следует ее зарядить, затем, вынуть плавкий предохранитель RF3A из разъема на нижней панели отсасывателя, в противном случае это может привести к порче аккумуляторной батареи.

Если отсасыватель работал в автономном режиме, то следует зарядить аккумулятор.

Чтобы аккумуляторные батареи служили долгое время, рекомендуем заряжать их только после разрядки (загорится индикатор красного цвета).

Используемая аккумуляторная батарея обладает следующими свойствами и характеристиками: никель-металл-гидридная аккумуляторная батарея тип SC2600, 2.6 А/ч, 12 В.

Использование автомобильного аккумулятора (только для моделей: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))

Для работы отсасывателя во время транспортировки пациента в автомобиле, присоедините кабель питания к разъему, находящемуся на задней панели корпуса отсасывателя. Вставьте вилку шнура питания в автомобильную розетку («прикуриватель»). Если на вилке шнура питания загорится красный индикатор, значит отсасыватель включен в сеть постоянного тока 12 В.

Проверка поплавкового устройства

- Откройте крышки банок-сборников, проверьте ход поплавка; он должен легко перемещаться по клапану.
- Плотно закройте банки-сборники, подключите все соединения и включите отсасыватель.
- Опустите аспирационную трубку в емкость банки-сборника с водой, объем которой в 1,5-2 раза превышает суммарный объем банок.
- При достижении в банке-сборнике определенного предельного уровня поплавковое устройство отсекает вакуум от банки-сборника, предотвращая переполнение, утечку и попадания жидкости в воздушный фильтр и далее вакуумную систему отсасывателя.
- Сбросьте разряжение до нуля и выключите отсасыватель.

Внимание: Если после срабатывания поплавка уровень жидкости повышается:

- 1-ая причина – остаточное разряжение в банках-сборниках;
- 2-ая причина – отверстие клапана поплавкового устройства закрыто не полностью;
- 3-я причина – остаточное разряжение в системе.

Для устранения этих неполадок необходимо:

- полностью открыть регулятор вакуума и выключить отсасыватель;
- под действием силы тяжести поплавков упадет вниз и давление упадет до нуля;
- отсоедините отсасыватель от электрической сети;
- снимите крышки и слейте жидкость из банок-сборников.

Никогда не используйте отсасыватель, если поплавковое устройство не работает, а также после его срабатывания!

Проверка герметичности системы

Пережмите входное отверстие аспирационной трубки. Установите максимальную величину вакуума, пользуясь регулятором вакуума. По истечению 1 мин должно установиться разряжение (вакуум) не менее 75 кПа (для моделей: 7B; 7D; 7E; 7EA; 7EB; 7ED; 7E-A; 7E-B; 7E-D; 7E (A); 7E (B); 7E (D)), 90 кПа (для моделей: 7A; 7C; 7A-23B; 7A-23D), что указывает на герметичность системы и хорошую работу отсасывателя.

Разожмите входное отверстие аспирационной трубки, разрежение (вакуум) должен быть ниже 20 кПа.

Подсоедините к аспирационной трубке катетер или наконечник. Показания отрицательного давления должны быть не более 40 кПа (для катетера F8) или не более 30 кПа (для катетера F12).

Эксплуатация

Включите отсасыватель, используя выключатель питания, либо при помощи педали (за исключением переносных моделей).

Отрегулируйте необходимый уровень разряжения в соответствии с медицинскими предписаниями при помощи ручки-регулятора.

При необходимости, в зависимости от модели подключите один из катетеров или наконечник к аспирационной трубке.

Начните работу, визуальнo контролируя уровень заполнения банки-сборника. По завершению работы, необходимо сбросить разряжения регулятором вакуума, затем снять крышку и выключить отсасыватель при помощи кнопки сеть.

ПРИМЕЧАНИЕ: выключать отсасыватель можно только сбросив вакуум в системе (как минимум до 20 кПа) при помощи регулятора вакуума.

Извлеките банку-сборник (банки-сборники) из отсасывателя:

1. для моделей: 7A; 7A-23B; 7A-23D

Для извлечения банки-сборника необходимо встать напротив передней части отсасывателя, обхватить корпус банки-сборника (горлышко) рукой, приподнять вверх на 3-4 см и потянуть на себя для извлечения из фиксирующего устройства.

2. для моделей: 7B; 7D; 7E; 7EA; 7EB; 7ED; 7E-A; 7E-B; 7E-D; 7E (A); 7E (B); 7E (D)

Для извлечения банки-сборника необходимо обхватить ее корпус рукой и потянуть вверх для извлечения из фиксирующего устройства.

Слейте жидкость из банки-сборника.

Тщательно вымойте банку-сборник и принадлежности, соблюдая требования раздела «Методы и средства очистки, дезинфекции и стерилизации».

Используйте отсасыватель по назначению соблюдая следующие климатические условия:

- температура окружающего воздуха: от +5 до +40 °C;

- относительная влажность: не более 80%;

- атмосферное давление: от 0,086 до 0,106 МПа.

Отсасыватель должен быть помещен в среду с рабочей температурой более чем за 4 часа до начала эксплуатации, при этом температура хранения должна превышать +5°C.

9.2. Вариант исполнения 7С

Подготовка к работе

До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации. Проверьте комплектацию отсасывателя. Осмотрите его принадлежности. Убедитесь в отсутствии механических повреждений.

Подключение вакуумной системы

Синяя отметка (точка) на воздушном фильтре обозначает вход воздуха, его следует соединять с выходным штуцером (OUT) крышки жидкостного баллона (банки-сборника), с обратной стороны которой подключен поплавковый клапан.

Подключение к питающей сети

Подключите отсасыватель к электрической сети. Включите аппарат при помощи правой кнопки «Сеть», затем - левой «Вкл/Выкл» выключателей на панели управления в положение «Вкл», при этом загорятся соответствующие световые индикаторы, компрессор заработает, в ресивере будет создаваться разрежение, индикатор вакуума стадии-I начнет показывать значения разрежения стадии-I, при достижении предельного разрежения в ресивере (свыше 90 кПа) компрессор автоматически отключится.

Осмотр трубки и регулировка отрицательного вакуумметрического давления

1. Откройте отверстие аспирационной трубки, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл». Значение вакуумметрического давления стадии-I должно быть выше 90 кПа, нажмите педаль ножного выключателя, при этом давления стадии-I будет падать.

2. Закройте отверстие аспирационной трубки, нажмите и удерживайте педаль ножного выключателя при этом значение вакуумметрического давления стадии-II будет увеличиваться при уменьшении вакуумметрического давления стадии-I до уравнивания их значений. Значение давления стадии-II не должно превышать отметки в 5 кПа после открытия отверстия

аспирационной трубки в течение 10 минут. При нажатии на круглую ручку-кнопку «Регулятор давления» на панели управления срабатывает аварийный клапан и значение давления стадии-II падает меньше 20 кПа, что указывает на правильность соединения и регулировки вакуумметрического давления.

Завершение работы

После установки, проверки или использования отсасывателя, освободите входное отверстие жидкостного баллона (банки-сборника) и нажмите на педальный ножной выключатель, пока значение вакуумметрического давления стадии-I не опустится до нуля. Затем выключите отсасыватель при помощи выключателя в положении «Выкл», отсоедините разъем и отключите отсасыватель от сети.

Эксплуатация

Зажмите мягкий канал аспирационной трубки, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» после достижения максимального значения вакуумметрического давления стадии-I. Откройте отверстие, нажмите педальный ножной выключатель и проводите операцию по искусственному аборту. Вращая по и против часовой стрелки ручку-кнопку «Регулятор давления» на панели управления, установите требуемую по медицинским показаниям величину разряжения.

Если вакуумметрического давления стадии-I недостаточно для обеспечения отрицательного давления на стадии-II в ходе операции, заново нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» после стабилизации вакуума.

При крайней необходимости прекратить всасывание, следует нажать на круглую ручку-кнопку «Регулятор давления» на панели управления для снижения вакуумметрического давления на стадии-II до нуля.

В клинических условиях отсасыватель должен использоваться с двумя жидкостными баллонами (банками-сборниками). Но для заполнения используется только один жидкостной баллон (банка-сборник), второй жидкостной баллон (банка-сборник) является буферным, используется для предотвращения попадания отсасываемой жидкости в вакуумную систему отсасывателя. В случае заполнения первого жидкостного баллона до предельного значения, необходимо остановить всасывание, освободить и очистить его и снова продолжить операцию. Для извлечения жидкостного баллона необходимо обхватить его корпус одной рукой и потянуть вверх для извлечения из фиксирующего устройства.

Примечание: После отключения устройства откройте отверстие аспирационной трубки до падения отрицательного вакуумметрического давления до нуля.

Используйте отсасыватель по назначению соблюдая следующие климатические условия:

- температура окружающего воздуха: от +5 до +40 °C;
- относительная влажность: не более 80%;
- атмосферное давление: от 0,086 до 0,106 МПа.

Отсасыватель должен быть помещен в среду с рабочей температурой более чем за 4 часа до начала эксплуатации, при этом температура хранения должна превышать +5°C.

10. Меры безопасности

- Не храните вблизи отсасывателя легковоспламеняющиеся материалы.
- Не открывайте корпус включенного в сеть отсасывателя из-за опасности поражения электрическим током. Разборка и сборка отсасывателя, а также устранение неисправностей

производится только специалистом сервисной службы предприятия-изготовителя или его авторизованного дилера.

- Выключайте отсасыватель из электросети прежде, чем начать его очистку или обслуживание.
- Запрещается устанавливать и эксплуатировать отсасыватель с принадлежностями и компонентами другого типа и номинала, такие как бактериальные воздушные фильтры, плавкие предохранители, аккумуляторные батареи и т.д.
- Безопасность использования отсасывателя гарантирована только, когда он используется для тех целей, для которых он предназначен, как определено в настоящем Руководстве по эксплуатации (п. 3 «Назначение и сфера применения»).
- К эксплуатации отсасывателя допускаются только лица, внимательно изучившие настоящее Руководство по эксплуатации.
- Отсасыватель должен быть расположен таким образом, чтобы не создавать трудностей при работе с разъединительным устройством (вилка шнура питания). Не допускается располагать отсасыватель в наклонном положении.
- Отсасыватель требует применения специальных мер для обеспечения электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к электромагнитной совместимости (см. п. 8.2. Информация об электромагнитной совместимости и помехах).

Категорически запрещается:

- Эксплуатация неисправного отсасывателя, а также со снятыми крышками, панелями незакрепленными принадлежностями и элементами, банок-сборников со сколами и трещинами, загрязненным или влажным бактериальным воздушным фильтром.
- Использовать отсасыватель в случае, если поплавковый клапан не работает, при этом попадание откачиваемой жидкости в вакуумную систему отсасывателя может вывести его из строя.
- Использовать отсасыватель в случае срабатывания механизма поплавкового устройства.
- Использовать в пожароопасных помещениях и в помещениях с повышенной влажностью, при влажной санитарной обработке не допускается попадание жидкости внутрь вакуумной установки.
- Работать с отсасывателем при отсутствии заземления (для моделей: 7A, 7C, 7A-23B, 7A-23D).
- Необходимо оберегать отсасыватель от ударов и падений.
- Модифицировать изделие.
- Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на медицинские электрические изделия.

11. Методы и средства очистки, дезинфекции и стерилизации

Чистка корпуса

Прежде всего, необходимо **ОТСОЕДИНИТЬ** электропитание. Корпус необходимо чистить слабым раствором моющего средства (например, 1% водный раствор перекиси водорода с добавлением 0.5% жидкого мыла (например, на 100 мл водного раствора добавить 3-5 мл моющего средства, пропорция 1/20-1/30)) и тряпкой или губкой, не содержащей абразивных вкраплений, не реже одного раза в месяц.

Чистка банок-сборников

После каждой процедуры банки-сборники, шланги и прочие элементы, имеющие контакт с откачиваемой жидкостью необходимо промывать теплой мыльной водой. Особенно в

тщательной обработке нуждается поплавковый клапан, поскольку оставшаяся грязь может вызвать его несрабатывание, что приведет к попаданию жидкости внутрь отсасывателя. Далее все компоненты тщательно промыть проточной водой и затем подвергнуть дезинфекции.

Примечание:

Снимать крышки с банок-сборников и опоражнивать банки только в специально отведенных помещениях.

Чистка фильтра

Чистка бактериального воздушного фильтра не предусмотрена. При загрязнении фильтр подлежит замене.

Дезинфекция и стерилизация

Дезинфицируйте все контактирующие с отсасываемой жидкостью части отсасывателя.

После процедур тщательно мойте, дезинфицируйте и сушите все элементы отсасывателя, имеющими контакт с откачиваемыми жидкостями.

Наружные поверхности отсасывателя обрабатывают способом протирания неабразивными дезинфицирующими средствами (например, тампоном из мягкой ткани, пропитанным 96% этиловым спиртом). Прочие компоненты отсасывателя, имеющие контакт с откачиваемыми жидкостями, стерилизуют, методом полного погружения в дезинфицирующий раствор на заданное время (например, Глутарал без разведения, время выдержки 240 мин, или 3% раствор перекиси водорода, в течении 360 мин), с дальнейшей промывкой в проточной холодной воде и полной просушкой.

Стекланную банку-сборник и металлический наконечник допускают к стерилизации паровым методом в автоклаве при температуре 132°C, давлении 0,2МПа, время выдержки 20 мин.

В комплект поставки отсасывателя (модели: 7А; 7А-23В; 7А-23D; 7В; 7С; 7D; 7Е; 7ЕА; 7ЕВ; 7ЕD; 7Е-А; 7Е-В; 7Е-D; 7Е (А); 7Е (В); 7Е (D)) входят стерильные катетеры, стерилизованные газовым методом (оксид этилена).

Условия заводской стерилизации:

1. Концентрация оксида этилена: 1000 мг/дм³
2. Парциальное давление: 0,055 МПа
3. Рабочая температура в стерилизационной камере: 20°C
4. Относительная влажность: не менее 80%
5. Время стерилизации: 960 мин
6. Время дегазации: 1 сут.

Катетеры применимы для многократного использования. Для повторного использования катетера, или в случае окончания срока их годности, указанного на индивидуальной упаковке, а также при нарушении целостности индивидуальной упаковки катетера, необходимо провести его стерилизацию по методике, указанной выше для прочих компонентов отсасывателя, имеющих контакт с откачиваемыми жидкостями.

12. Условия хранения и транспортирования

Медицинское изделие транспортируется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с действующими правилами перевозок в упаковке завода-изготовителя.

Транспортировка и хранение отсасывателя без упаковки завода-изготовителя не гарантирует его сохранность. Повреждения отсасывателя, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются потребителем.

Условия хранения и транспортирования:

- температура окружающего воздуха: от -40 до +55 °С;
- относительная влажность: не более 95%;
- атмосферное давление: от 0,05 до 0,106 МПа.

Если отсасыватель не предполагается использовать длительный период времени, его следует хранить в сухом и чистом месте. Отсасыватель следует включать не реже 1 раза в полгода.

13. Маркировка

На **ярлыке** указывается следующая информация:

- Наименование и вариант исполнения медицинского изделия
- Заводской номер
- Дата выпуска (месяц, год)
- Наименование и адрес компании-производителя медицинского изделия
- Наименование и адрес компании-импортера медицинского изделия
- Информация о государственной регистрации медицинского изделия (номер и дата выдачи регистрационного удостоверения)
- Товарный знак «АРМЕД»
- IP-число, соответствующее степени защиты от доступа пыли и воды
- Номинальное напряжение питания
- Номинальная потребляемая мощность
- Максимальное отрицательное давление
- Информация о повторно-кратковременном режиме работы (время цикла)
- Класс II защиты от поражения электрическим током (для вариантов исполнения: 7E-A, 7E, 7EA, 7E (A), 7E-B, 7B, 7EB, 7E (B), 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))
- Тип защиты от поражения электрическим током (токи утечки)
- Символ «Обратитесь к руководству по эксплуатации»
- Символ «Осторожно! Обратитесь к руководству по эксплуатации»
- Символ, указывающий на работу отсасывателя совместно с плавкими предохранителями
- Символ о наличии аккумуляторной батареи (для вариантов исполнения: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))
- Знак соответствия
- Символ «Надлежащая утилизация продукта»
- Символ полярности штекера шнура питания (автомобильного) от вилки прикуривателя (для вариантов исполнения: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D))

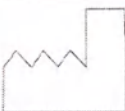
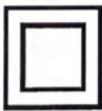
На **индивидуальной упаковке** катетера указывается следующая информация:

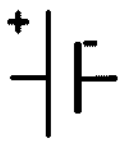
- Наименование катетера
- Наименование производителя и его юридический адрес
- Номинальный наружный диаметр основной части катетера, в мм и по шкале Шарьера
- Номинальная длина основной части катетера, в мм
- Код партии и дата производства
- Символ «Использовать до...»
- Символ «Стерильно! Стерилизация оксидом этилена»

На **потребительской упаковке** (картонная коробка) указывается следующая информация:

- Наименование и вариант исполнения медицинского изделия
- Дата выпуска (месяц, год)
- Назначение медицинского изделия
- Наименование и адрес компании-производителя медицинского изделия
- Наименование и адрес компании-импортера медицинского изделия
- Информация о государственной регистрации медицинского изделия (номер и дата выдачи регистрационного удостоверения)
- Торговый знак «АРМЕД»
- Срок гарантии и службы
- Штрих-код
- Знак соответствия
- Условия хранения и транспортирования отсасывателя (температура окружающего воздуха, относительная влажность воздуха, атмосферное давление)
- Символ «Обратитесь к руководству по эксплуатации»
- Символ «Надлежащая утилизация продукта»
- Символ «Верх (указывает правильное вертикальное положение)»
- Символ «Хрупкое, обращаться осторожно»
- Символ «Беречь от влаги»
- Символ «Вторичная переработка упаковки»
- Символ «Прибор не предназначен для контакта с пищевой продукцией»

Расшифровка символов, используемых при маркировании изделия

	Производитель
	Дата выпуска
	Код партии
	Торговый знак «АРМЕД»
IPX1	Степень защиты корпуса отсасывателя от проникновения твердых предметов и воды: Защита от вертикально падающих капель воды
IPX7	Степень защиты корпуса педального ножного выключателя от проникновения твердых предметов и воды: Защита от воздействия при временном (непродолжительном) погружении в воду
	Класс II защиты от поражения электрическим током
	Рабочая часть типа В Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

	Постоянный ток
	Переменный ток
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Осторожно! Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Полярность штекера шнура питания (автомобильного) от вилки прикуривателя
	Плавкий предохранитель
	Аккумуляторная батарея
	Знак соответствия
	Надлежащая утилизация продукта
	Температурный диапазон
	Диапазон влажности
	Ограничение атмосферного давления
	Использовать до...
	Стерильно! Стерилизация оксидом этилена

	Верх (указывает правильное вертикальное положение)
	Хрупкое, обращаться осторожно
	Беречь от влаги
	Вторичная переработка упаковки
	Прибор не предназначен для контакта с пищевой продукцией

14. Гарантийные обязательства и срок службы

14.1. Гарантийные обязательства

Срок гарантии: 12 месяцев со дня приобретения отсасывателя при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения, установленных настоящим Руководством по эксплуатации. На расходные материалы и быстроизнашивающиеся части (аспирационные и соединительные трубки, фильтры бактериальные воздушные, катетеры, банки-сборники) гарантия не предоставляется.

При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. При отсутствии такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии гарантийного талона.

Гарантия распространяется только на те случаи, когда изделие вышло из строя не по вине покупателя!

Доставка в сервисный центр и обратно осуществляется за счет клиента.

Адреса сервисных центров:

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н, тел. (812) 702-73-02

143912, Московская область, город Балашиха, шоссе Энтузиастов, Западная коммунальная зона, владение 1А, тел. (495) 989-12-88

14.2. Срок службы

Средний срок службы отсасывателя: не менее 5 лет

Срок годности катетеров: 3 года. По окончании срока годности катетер возможно использовать только после его стерилизации в соответствии с рекомендациями, указанными в данном Руководстве (п. 11 «Методы и средства очистки, дезинфекции и стерилизации»).

15. Ремонт и техническое обслуживание

Перед использованием отсасывателя проверьте его комплектацию. Обращайте внимание на уровень жидкости в банке-сборнике, при переполнении предельного объема банки снизьте давление и отключите отсасыватель.

В случае сильного загрязнения воздушного бактериального фильтра, потемнения его цвета или явного снижения всасывания на входе (увеличение давления свыше 40 кПа при холостом режиме работы), следует заменить фильтр. Замена фильтров для всех моделей отсасывателя не имеет принципиальных особенностей и производится по одной методике:

1. Убедитесь в том, что отсасыватель находится в выключенном состоянии.
2. Аккуратно отсоедините отработанный фильтр от двух соединительных трубок между выходным штуцером отсасывателя и штуцером банки-сборник с маркировкой «OUT».
3. Проведите очистку соединительных трубок в соответствии с требованиями настоящего руководства (раздел «Методы и средства очистки, дезинфекции и стерилизации»).
4. Если демонтированный фильтр влажный, проверьте работу поплавкового устройства, а также правильность всех соединений. Установка нового фильтра возможна только после устранения всех неисправностей.
5. Плотно и до упора подсоедините соединительные трубки к штуцерам нового фильтра.

Примечание: Синяя точка-отметка на воздушном фильтре означает вход воздуха (его следует соединять с выходным штуцером крышки банки-сборника, с обратной стороны которой подключен поплавковый клапан) и должна быть сверху. Неверная установка фильтра приведет к падению разряжения в системе и может вывести из строя компрессор.

6. Подключите отсасыватель к электрической сети и убедитесь в корректной работе прибора.
7. Утилизацию отработанного фильтра следует проводить в соответствии с требованиями настоящего руководства (раздел «Данные для утилизации или уничтожения медицинского изделия»).

В случае загрязнения аспирационной трубки следует заменить или прочистить трубку и продолжить работу.

При превышении предельно допустимого уровня напряжения питающей сети перегорает предохранитель. Предохранители передвижных моделей, номиналом 2А установлены в держателях снизу с задней панели корпуса, рядом со штекером питания, для переносных моделей используются номиналы 1,5 и 3А, расположены под основанием корпуса. Предохранитель плавкий RF3А используется для зарядки аккумуляторной батареи от сети 220 В (только для моделей: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D)). Для замены предохранителей выключите питание, крышку держателя поверните против часовой стрелки, снимите ее и замените предохранитель, затем установите крышку на место.

№ п/п	Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения	Примечание
1	Максимальное отрицательное давление (максимальный вакуум) менее 75 кПа (для 7B; 7D; 7E; 7EA; 7EB; 7ED; 7E-A; 7E-B; 7E-D; 7E (A); 7E (B); 7E (D)) и 90 кПа (для 7A; 7A-23B; 7A-23D) Для варианта исполнения 7C: Максимальное вакуумметрическое давление стадии-I превышает 90 кПа	1. Утечка из банки-сборника. 2. Утечка из вакуумной системы. 3. Неисправен регулятор вакуума.	1. Прочистить уплотнения крышки банки-сборника или заменить крышку. 2. Проверить все соединения. 3. Проверить и очистить регулятор вакуума.	1. Произвести очистку или замену всех частей возможной утечки. 2. Обратиться в сервис для ремонта.
2	Для вариантов исполнения 7A; 7A-23B; 7A-23D; 7B; 7D; 7E; 7EA; 7EB; 7ED; 7E-A; 7E-B; 7E-D; 7E (A); 7E (B); 7E (D): Минимальное отрицательное давление более 40 кПа Для варианта исполнения 7C: Вакуумметрическое давление стадии-II превышает 40 кПа, но сосущая сила в отверстии трубки сокращается	1. Закрыто отверстие поплавкового устройства. 2. Перекрыто или засорено соединение в системе. 3. Загрязнен воздушный бактериальный фильтр.	1. Промойте поплавковое устройство. 2. Промойте или замените шланги. 3. Замените воздушный бактериальный фильтр.	1. Вовремя осушайте банку-сборник с поплавковым устройством. 2. Синяя точка-отметка на воздушном фильтре означает вход воздуха (его следует соединять с выходным штуцером крышки банки-сборника, с обратной стороны которой подключен поплавковый клапан) и должна быть сверху.
3	Для варианта исполнения 7C: Стрелка вакуумметрического давления стадии-II медленно опускается	1. Утечка в отверстии баллона или соединения трубки 2. Утечка в разъемном клапане. 3. Загрязнен воздушный бактериальный фильтр.	1. Проведите очистку отверстия баллона и затяните соединение трубки. 2. Промойте или замените шланги. 3. Замените воздушный бактериальный фильтр	1. Произвести очистку или замену всех частей возможной утечки. 2. Обратиться в сервис для ремонта. 3. Синяя точка-отметка на воздушном фильтре означает вход воздуха и должна быть сверху.

4	При включении в электросеть отсасыватель не работает	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.	Квалифицированному специалисту произвести ремонт всех неисправных частей.
5	Перегорает предохранитель	1. Напряжение в сети не соответствует номинальному. 2. Неисправен вакуумный компрессор.	Проверить сеть питания	Обратиться в сервис для ремонта.
6	Для вариантов исполнения 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D): Отсасыватель не работает ни от сети, ни от аккумуляторных батарей	Неисправность вакуумного компрессора или платы управления	Заменить вакуумный компрессор или плату управления	Обратиться в сервис для ремонта.
7	Для вариантов исполнения 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D): При включении в электросеть аккумуляторы отсасывателя не заряжаются, индикатор зарядки не горит	1. Нет напряжения в питающей сети. 2. Отсутствует или перегорел предохранитель.	1. Проверить напряжение в сети. 2. Установить или заменить предохранитель	Квалифицированному специалисту произвести ремонт всех неисправных частей. Обратиться в сервис для ремонта.
8	Для вариантов исполнения 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D): Отсасыватель не работает от аккумуляторных батарей	1. Отсутствует или выработала ресурс аккумуляторная батарея. 2. Отсутствует или перегорел предохранитель	1. Заменить аккумуляторную батарею. 2. Установить или заменить предохранитель	Квалифицированному специалисту произвести замену всех неисправных частей. Обратиться в сервис для ремонта.

Разборка и сборка отсасывателя, а также исправление неисправностей, не вошедших в настоящий перечень, производится только специалистом сервисного центра. Адреса сервисных центров указаны в настоящем Руководстве по эксплуатации (п. 15.1 «Гарантийные обязательства»).

16. Данные для утилизации или уничтожения медицинского изделия



Надлежащая утилизация продукта (использованное электрическое и электронное оборудование)

Отсасыватели не содержат вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе и после окончания срока службы и при

утилизации. Утилизацию следует проводить как отходы класса Б по СанПиН 2.1.7.2790-10 (эпидемиологически опасные отходы).

По вопросу утилизации аккумуляторной батареи (только для вариантов исполнений: 7E-D, 7D, 7ED, 7E (D)) обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки.



Аманжол

公 证 书

(2019)镇丹证经外字第9200号

申请人：江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

住所地：江苏丹阳市云阳工业园（振新路南）

法定代表人：吴光明，男，一九六二年二月二十七日出生，公

民身份号码：321119196202270032。

委托代理人：朱楠，男，一九九一年十二月十五日出生，

公民身份号码：321181199112150418。

公证事项：印鉴

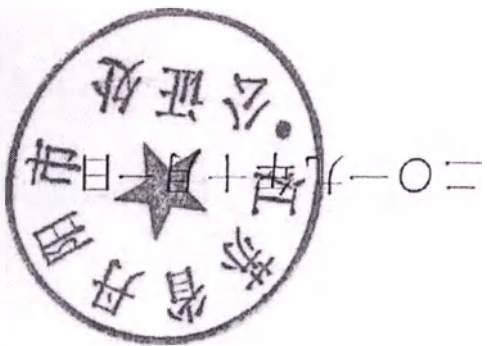
兹证明江苏鱼跃医疗设备股份有限公司的委托代理人朱楠

于一九九年九月二十日来到我处，在本公证员的面前，在前

面的《Statement》上盖公司印章。

中华人民共和国江苏省丹阳市公证处

公证员



V131115281

NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

(2019)Z.D.Z.J.W.Zi, No. 9200

Applicant: Jiangsu YuYue Medical Equipment & Supply Co., Ltd

Address: Yunyang Industrial park, Danyang City , Jiangsu Province. (Zhenxin Lunan)

Legal representative: Wu Guangming, male, born on February 27, 1962, ID card No.: 321119196202270032.

Attorney: Zhu Nan, male, born on December 15, 1991, ID card No.: 321181199112150418.

Issue under notarization: seal

This is to certify that the attorney Zhu Nan for Jiangsu YuYue Medical Equipment & Supply Co., Ltd came to our notary public office, sealed on the foregoing *Statement* in the presence of me, the notary public, on September 20, 2019.

Notary: Zhang Lingyan (signature)

Danyang Notary Public Office

Jiangsu Province (seal)

The People's Republic of China

October 1, 2019

V131115282

Перевод с китайского языка на русский язык

СЕРТИФИКАТ

Китайская Народная Республика, город Даньян, провинция Цзянсу, нотариальная
контора

Перевод с английского языка на русский язык

На фирменном бланке uwell («ювелл»)

Подпись: /Подпись/

Должность: Генеральный директор

Страницы 2, 37:

[Печать: «Джиангсу Юю Медикал Эквипмент Энд Сапплай Ко., Лтд»]

/Подписи/

Нотариальный акт
(перевод)

(2019) Чжэнь Дань Чжэн Цзин Вай Цзы № 9200

Заявитель: Джиангсу Юю Медикал Эквипмент Энд Сапплай Ко., Лтд.

Местонахождение: Юньян Индастриал Парк, Даньян Сити, Джиангсу Провинс (Юг Чженсин Рд.)

Представитель юридического лица: У Гуанмин, муж., дата рождения: 27.02.1962 г., номер удостоверения личности: 321119196202270032

Доверенный: Чжу Нань, муж., дата рождения: 15.12.1991 г., номер удостоверения личности: 321181199112150418

Нотариальный предмет: печать

Настоящим удостоверяется, что доверенный «Джиангсу Юю Медикал Эквипмент Энд Сапплай Ко., Лтд» Чжу Нань прибыл в нашу нотариальную контору, поставил печать компании на предстоящий Документ в присутствии меня, публичного нотариуса, 20 сентября 2019 года.

Нотариус: Чжан Линянь (подпись)

Нотариальная контора г. Даньян

Провинция Цзянсу (печать)

Китайская Народная Республика

1 октября 2019 г.

VI31115281

VI31115282

Перевод данного текста выполнен переводчиком Пахтуновым Алексеем Владимировичем

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Четвертого октября две тысячи девятнадцатого года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Пахтунова Алексея Владимировича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – 2019 – РД-2004

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

ПОДПИСЬ

Гербовая печать
нотариуса г.Москвы
Акимов Г.Б.



Е.Д. Ребрина

Прошнуровано, пронумеровано
и креплено печатью 43 лист(-а, -ов).

ВРИО нотариуса:

Российская Федерация
Город Москва

04 ОКТ 2019 года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую истинность копии с представленного мне документа. Страницы 6-12 представленного документа являются копией. Зарегистрировано в реестре: № 77/09 – н/77 – РД-2005 Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

Е.Д. Ребрина

